



关于与 Aquafil 公司签订有关尼龙循环再利用业务合作事宜

(2021 年 2 月 12 日)

伊藤忠商事株式会社（总部：东京都港区，社长 COO：铃木善久，以下简称“伊藤忠商事”）与拥有全球规模最大的再生尼龙品牌“ECONYL®(以下简称“ECONYL”)的 Aquafil S. p. A. (总部：意大利，董事长兼 CEO: Giulio Bonazzi，以下简称“Aquafil 公司”)为了推进和扩大尼龙循环再利用业务，签订了业务合作协议（以下简称“本合作”）。以本合作为契机，伊藤忠将致力于从尼龙废弃物的回收以再生尼龙为原料的最终产品的开发和销售。

近年来，随着全球对实现碳中和的迫切需要，提高石化产品的再利用率被认为是最重要的课题之一。尼龙作为石油衍生的化纤和塑料原料，广泛应用于时装、地毯、渔网、食品包装材料、汽车零件等领域，同时作为与其他原料的复合材料使用的产品也很多，是难以再利用的材料之一。

Aquafil 公司建立了一个循环再利用系统，利用专有技术通过化学回收将尼龙废弃物转化为原始原料己内酰胺（以下简称“CPL”），该系统可以彻底消除杂质，在重复利用时保持与原材料相同的品质。Aquafil 公司自 2011 年以来，在斯洛文尼亚以渔网和地毯等废弃物为原料，开始生产名为“ECONYL”的再生尼龙。

ECONYL100%源自废弃物的再利用，与石油衍生的普通尼龙相比，它可以减少高达 90%的二氧化碳排放量。作为环保材料已被包括时装界、地毯界在内的全球 2000 多家知名品牌所采用。特别是在时装界，受到了 Gucci、BURBERRY、PRADA 等大型时装品牌的推崇并受到广泛关注。

就数量而言，伊藤忠商事是全球最大的 CPL 和尼龙切片的经销商，伊藤忠充分发挥其拥有的尼龙价值链的想法与 Aquafil 公司的 ECONYL 业务的方向相一致，因此，双方达成了此次合作。今后，伊藤忠集团将利用其多元化的网络，在全球范围内扩大时装、地毯、汽车零件和包装材料等应用领域的销售。此外，伊藤忠还将构筑一个从现有销售链中回收废弃尼龙的计划，并从为 Aquafil 公司提供稳定原料供应的角度来进行合作。通过与 Aquafil 公司从废弃物的回收到最后产品销售方面的合作，进一步扩大高附加值的尼龙循环再利用业务。

伊藤忠商事提出将“强化对 SDGs 的贡献和施策”作为下一个中期经营计划的基本方针，并将通过进一步扩大尼龙循环再利用业务，为可持续循环型社会的发展做出贡献。

以生态环保技术为中心，旨在扩大价值循环的今后的举措

- 尼龙废弃物的回收（从包括日本国内在内的全球范围内回收渔网、地毯、废弃服装等）
- 以日本及亚洲市场为中心扩大 ECONYL 的销售业务（时装领域等）
- ECONYL 新用途的开发（薄膜、汽车零件、渔网等）



Aquafil 的 ECONYL 循环再利用图解

THE ECONYL® REGENERATION SYSTEM

